

# Indekso de EPCĈ 1983

	Nr.	pĝ.		
<b>ESPERANTO</b>				
1.	Amikeco inter Lusin kaj V. Eroŝenko . . . . .	1.9	32.	Forflugu, nia birdeto! . . . . . 10.16
2.	Amikeca ponto inter la redakcio kaj legantoj . . . . .	2.14	33.	Letero al la avino . . . . . 11.9
3.	Esperanto en la internacia turismo . . . . .	3.8	34.	Amo de infano . . . . . 12.10
4.	Vizito al la Universala Esperanto-Asocio . . . . .	3.10	<b>SUR NIA LIBROBRETO</b>	
5.	Tio estas lia idealo kaj afero . . . . .	5.14	35.	Ŝi amis ne nur sian patrion . . . . . 2.16
6.	Budapest, la gastiganto de la 68-a Universala Kongreso . . . . .	5.16	36.	Regula Esperanto . . . . . 4.13
7.	Mi kaj Esperanto-filatelito . . . . .	5.22	37.	Vivo verva kaj vermuta . . . . . 6.19
8.	Esperanto en la Ĉina Internacia Turisma Konferenco . . . . .	6.15	38.	Aŝma . . . . . 8.13
9.	La sufikso por acidoj . . . . .	6.18	39.	Memoru la militon . . . . . 10.15
10.	Li Shijun fariĝis membro de la Akademio de Esperanto . . . . .	6.14	40.	La Esperanta Don Juan' Tenorio . . . . . 11.8
11.	Pri la angla lingvo kaj lingva hegemonio . . . . .	7.2	<b>POLITIKO</b>	
12.	Ĉina esperantisto-tradukisto Sun Yong . . . . .	7.4	41.	Pri la nova konstitucio de Ĉinio . . . . . 2.2
13.	Hungario invitas vin . . . . .	7.6	42.	Memore al la 100-a datreveno de la forpaso de Karl Marks . . . . . 6.7
14.	Pri la naturo de Esperanto . . . . . 8.9;	9.6	43.	Grava kunveno por la ĉina popolo . . . . . 9.3
15.	Mi kaj "El Popola Ĉinio" . . . . .	9.4	<b>EKONOMIO</b>	
16.	UEA estas 75-jara . . . . .	9.10	44.	La ĉina aviada industrio en disvolviĝo . . . . . 1.16
17.	Nelacigebla fervorulo . . . . .	10.17	45.	Youyu — oazo apud la Granda Muro . . . . . 1.14
18.	Esperanto devas esti uzata en sciencoj kaj ĉiutaga vivo . . . . .	10.19	46.	Kulturado de virga tero en Ĉinio . . . . . 2.23
19.	En la rekorde granda 68-a UK . . . . .	11.2	47.	Kiom leviĝis la vivnivelo de ĉinaj kamparanoj? . . . . . 2.25
20.	Komunikado sur la bazo de lingva egaleco . . . . .	11.6	48.	Elektro el sub la tero . . . . . 2.28
21.	Rememoro pri Esp-movado en Yan'an . . . . .	12.2	49.	En la vilaĝo Ouqiao . . . . . 3.20
22.	Internacia geedziĝo por la Internacia Lingvo . . . . .	12.8	50.	Sukcesoj kaj perspektivo de la ĉina fervoja konstruado . . . . . 4.2
<b>POR KOMENCANTOJ</b>				
23.	Naskiĝotago de sinjorino Maria . . . . .	1.13	51.	Vidaĵo sur la elektrizita Shijiazhuang-Taiyuan-a Fervojo . . . . . 4.6
24.	Forto de la semo . . . . .	2.34	52.	Sur la vojo de riĉiĝo . . . . . 5.28
25.	Sur helverda benko . . . . .	3.17	53.	Abelbredado en Ĉinio . . . . . 5.31
26.	La lastaj meteo-notoj de du sciencistoj . . . . .	4.12	54.	Kiel Ĉinio ŝparis energion? . . . . . 6.2
27.	Rakonto pri paraŝuto . . . . .	5.18	55.	Sunenergiaj fornoj en Ĉinio . . . . . 6.5
28.	Ter-nukso . . . . .	6.17	56.	La spacaj scienco kaj tekniko de Ĉinio . . . . . 6.8
29.	Mia naskiĝotago . . . . .	7.12	57.	La celo kaj paŝoj de ĉina ekonomia disvolvo . . . . . 7.19
30.	Kvar semeroj de kukurbo . . . . .	8.22	58.	Satelita urbo ĉe senhoma marbordo . . . . . 8.2
31.	Du ĉinaj antikvaj rakontetoj . . . . .	9.9	59.	La ĉina agrikultura meĥanizado en reformado . . . . . 8.6
			60.	Kiel Ĉinio utiligas eksterajn kapitalojn kaj teknikojn . . . . . 9.21

61.	La mirinda Hunan-a brodaĵo . . . . .	9.50
62.	Norden fluu akvo de Jangzi-rivero . . . . .	10.2
63.	Vizito al la antaŭa "Koridoro de Inundo" . . . . .	10.5
64.	Kaŭĉukarboj sukcese kulturataj en la regionoj inter 18°-24°N . . . . .	10.11
65.	La ĉina poŝta kaj telekomunika afero . . . . .	10.8
66.	Elektra industrio de Shandong, Zhejiang kaj Ŝanhajo . . . . .	11.16
67.	Dolĉa akvo fluas al Tianjin . . . . .	12.16
68.	Pri la silkindustrio de Zhejiang . . . . .	12.19

94.	Du fabloj . . . . .	7.48
95.	Tri malgrandaj violonistoj . . . . .	8.34
96.	Kortegaj dancoj kaj muziko de Tang-dinastio sur la hodiaŭa scenejo . . . . .	8.46
97.	Knabino vendanta ventumilojn (Novelo) . . . . .	8.36
98.	Pu Songling kaj lia "Notoj pri Strangajoj de Liaŭĝaj" . . . . .	9.32
99.	Qingfeng (Klasika novelo) . . . . .	9.34
100.	Li Kuchan, majstro de ĉinstilaj pentraĵoj . . . . .	11.34
101.	Kvindek du fotoj (Novelo) . . . . .	12.33

### KULTURO, EDUKO KAJ SCIENCO

69.	Struktura reformo de la ĉina mezgrada eduko . . . . .	2.5
70.	Profesiaj superaj mezlernejoj en Pekino . . . . .	2.8
71.	Agrabla loko por geknaboj . . . . .	2.19
72.	Ĉina aligato . . . . .	2.38
73.	Privataj lernejoj en Pekino . . . . .	6.24
74.	Por akiri pli da proteino . . . . .	7.27
75.	Naturparkoj de Ĉinio . . . . .	7.30
76.	Ili propramane bonigis sian lernomedion . . . . .	2.28
77.	Meteorologia inĝenierino el Xishuangbanna . . . . .	8.20
78.	La unua doktorino kulturita de Ĉinio mem . . . . .	10.21
79.	La ĉina antikva filozofio . . . . .	10.28; 11.28
80.	Vicprofesoro kaj kamparanoj . . . . .	11.12
87.	En senfina esplorado . . . . .	12.29

### LITERATURO KAJ ARTO

82.	Komponisto kaj liaj komponaĵoj . . . . .	1.20
83.	Sur la insulo Sun' (Kanto) . . . . .	1.22
84.	Nemalaperinta neĝfloko (Novelo) . . . . .	1.26
85.	Printempa nokto (Noveleto) . . . . .	2.35
86.	Adiaŭo (Noveleto) . . . . .	2.36
87.	Nigra Sago (Novelo) . . . . .	3.38
88.	Ŝi gajnis la kronon de voĉmuziko . . . . .	4.20
89.	La dua juneco . . . . .	5.23
90.	Librovendistino (Novelo) . . . . .	5.36
91.	Kiam la trajno haltas ĉi tie (Novelo mallongigita) . . . . .	6.35
92.	Rido junigas . . . . .	6.47
93.	Pentraĵoj de kamparanoj de Jinshan . . . . .	7.32

### MEDICINO, HIGIENO KAJ SPORTO

102.	Kiamaniere ili longigas sian vivon? . . . . .	1.19
103.	La unuaj virinaj piedpilkaj teamoj en Ĉinio . . . . .	2.30
104.	Ĉinaj sportistoj en la Naŭa Azia Sportkunveno . . . . .	3.14
105.	Per kio li gajnis venkon? . . . . .	3.26
106.	Batalo en Ĉinio por senleprigo . . . . .	3.28
107.	Espero por rejuniĝo . . . . .	4.25
108.	Liu Shilan — la unua ĉina granda majstro de ŝako . . . . .	4.17
109.	Kuracmetodo de la tradicia ĉina medicino . . . . .	5.4
110.	Kelkaj kuracprincipoj de la tradicia ĉina medicino . . . . .	5.6
111.	Ĉiam antaŭeniranta homo . . . . .	8.17
112.	20 sanprotektaj ekzercoj . . . . .	8.30; 9.29
113.	Zhu Jianhua kreis novan mondan rekordon en altsalto . . . . .	9.24
114.	Komputero kaj la ĉina medicino . . . . .	10.27
115.	Ĉina sporto marŝanta al nova celo . . . . .	12.11
116.	La ĉina hidroterapio . . . . .	12.30
117.	Lulilo de atletiko . . . . .	12.14

### POPOLA VIVO

118.	Ĝenerala nombrado de la ĉina loĝantaro . . . . .	1.3
119.	Kiel iris nia censo? . . . . .	1.4
120.	La ĉefaj ciferoj de la tria ĝenerala nombrado de la ĉina loĝantaro . . . . .	1.6
121.	MATERIALO: Nombro de la ĉina loĝantaro en diversaj periodoj . . . . .	1.8
122.	Nekonataj helpemuloj . . . . .	2.32
123.	Virinoj en la lando de pavo . . . . .	3.33

124.	Direktorino . . . . .	4.27
125.	Kelkaj notoj pri la filatelo en Ĉinio . . .	5.33
126.	Gajninto de 5 oraj medaloj . . . . .	6.27
127.	En strateto de Pekino . . . . .	6.45
128.	Edziĝa ceremonio en reedukejo . . . . .	6.33
129.	Ŝi kortuŝas gejunulojn . . . . .	7.15
130.	Ekster tribunalo . . . . .	9.13
131.	Kiel mi solvis iliajn konfliktojn? . . . .	9.15
132.	Post la laboro . . . . .	10.34
133.	Gajaj grupaj aktivadoj de junpioniroj . .	11.22
134.	Enketo pri amo kaj geedziĝo de junaj laboristoj . . . . .	11.20

#### MIA VIVO

135.	Inter la argilaj figuroj de Qin-dinastio . .	1.38
136.	Geknaboj fariĝu talentuloj . . . . .	2.12
137.	Mi estas gvidisto por la Okcidenta Lago .	3.6
138.	Mi kondukis vagonaron 26 jarojn . . . .	4.8
139.	Mia kuracista vivo . . . . .	5.10
140.	En altlernejo . . . . .	6.30
141.	Kiel mi fariĝis volana stelo . . . . .	7.35
142.	Kiam bestoj estas malsanaj . . . . .	8.26
143.	Mi ĉiam estas ĝoja . . . . .	9.38
144.	Mi amas esti manekeno . . . . .	10.41
145.	Pli forte brilu la Tang-dinastia ceramiko	11.31
146.	Oferado . . . . .	12.36

#### HISTORIO, HISTORIAJ OBJEKTOJ

##### HISTORIAJ URBOJ

147.	Datong — antikva urbo de Ĉinio . . . . .	2.46
148.	Jingdezhen — urbo de porcelanaĵoj . . .	4.36
149.	Yangzhou . . . . .	7.23
150.	Dali — antikva urbo sur altebenajo . . .	10.24

##### 5000 JAROJ DE ĈINIO

151.	La kamparana insurekcio kaj la naskiĝo de la Orienta Han-dinastio . . . . .	1.41
152.	Brilaj atingoj de la Orienta Han-dinastio	2.40
153.	Epizodoj sude kaj norde de la Granda Muro . . . . .	3.35
154.	Insurekcio de Flavkaptukuloj kaj la Tri Regnoj . . . . .	4.33
155.	Historiaj meritoj de la Tri Regnoj . . . .	5.41
156.	La mallongtempa unuigo de la Okcidenta Jin-dinastio . . . . .	6.41
157.	En la periodo de la Orienta Jin-dinastio	7.40
158.	Sciencaj kaj kulturaj atingoj de la Sudaj kaj Nordaj Dinastioj . . . . .	8.42

159.	Sui-dinastio unuigis Ĉinion . . . . .	9.45
160.	La politiko de Tang-dinastio en la komencaj jaroj . . . . .	10.43
161.	Rilatoj inter Ĉinio kaj aliaj landoj en la antaŭa periodo de Tang-dinastio . . . .	11.38
162.	La prospera ekonomio de Tang-dinastio	12.43

#### HISTORIAJ OBJEKTOJ

163.	Reviviĝo de antikvaj sutroj . . . . .	2.48
164.	Mistera kaverno Xianshuiyan . . . . .	4.39
165.	Sa'gya-templo . . . . .	6.48
166.	Antikva ceramiko de Ĉinio . . . . .	8.44
167.	Antikvaj freskoj de naciminoritatoj en Yunnan . . . . .	10.38
168.	Vojaĝo al Songshan-monto . . . . .	12.38

#### NACIECOJ

##### EN LA REGIONOJ DE NACIMALPLIMULTOJ

169.	La antikva landlima urbo Kashi . . . . .	1.34
170.	Mongoloj kaj ĉevaloj . . . . .	5.44
171.	Tagikoj sur altebenajo . . . . .	9.43
172.	Miniaturado de la ekonomia disvolviĝo de ĉinaj nacimalplimulto . . . . .	1.32
173.	Vilaĝo de arĝentajistoj . . . . .	4.19

#### TURISMO, PEJZAĜO KAJ VOJAĜO

174.	Iri ĉinan turisman vojon . . . . .	3.2
175.	Turismaj hoteloj en Pekino . . . . .	3.4
176.	La Unua Internacia Turisma Kongreso en Ĉinio . . . . .	5.38
177.	Kiel esperantistoj povus vojaĝi al Ĉinio?	6.20

#### PEJZAĜO

178.	La monto Sanqing . . . . .	1.24
179.	La termofontaro Conghua . . . . .	2.26
180.	La monto Cangyan . . . . .	3.24
181.	La pitoreska lago Jingpo . . . . .	4.23
182.	Shizhong-monto . . . . .	5.25
183.	Pamiro — firsto de la mondo . . . . .	6.26
184.	La pitoreska regiono Xianning . . . . .	7.25
185.	Pitoreska Wuyang-rivero . . . . .	8.23
186.	Longzhou — perlo ĉe la suda landlimo . .	9.26
187.	Bela sed krutega monto Huashan . . . .	11.25
188.	Hengshan-monto . . . . .	12.23

## VOJAĜO LAŬ LA GRANDA KANALO

189. De Jining al Weishan-lago . . . . .	1.46
190. Sur la ebenaĵo Xuhuai . . . . .	2.50
191. En akvoriĉa lando . . . . .	3.45
192. Norde kaj sude de Jangzi-rivero . . . . .	4.46
193. Pejzaĝoj sude de Jangzi-rivero . . . . .	5.50
194. En hejmloko de silko . . . . .	6.50
195. Finiĝo de mia vojaĝo . . . . .	7.50

## VOJAĜO LAŬ SONGHUA-RIVERO

196. Vojaĝo laŭ la Dua Songhua-rivero . . . . .	10.50
197. Saluton, Harbin! . . . . .	11.50
198. De Jiamusi al Tongjiang . . . . .	12.46

## INTERNACIAJ PROBLEMOJ

199. Ekonomia kunlaboro inter latinamerikaj landoj . . . . .	2.43
200. Manko de greno al disvolviĝantaj landoj . . . . .	4.42
201. Novaj tendencoj de la monda loĝantaro . . . . .	6.43
202. La standardo de nacia sendependeco kaj liberiĝo de Sud-Ameriko . . . . .	7.46
203. Memore al la 100-a datreveno de la naskiĝo de J. Hašek . . . . .	8.40

## TRA LA MONDO

204. Interesaj komunikaj rimedoj; Bongusta frukto; Specifa signo de policanoj en Milano . . . . .	1.37
205. Etiopiaj preĝejoj el roko; Lando sen virinoj; Forstigisto-birdo kaj gardisto-birdo . . . . .	3.43
206. La edzon-bata festo de Hindio; Interesa foiro de fraŭloj; Insulo de grandeguloj; Granda fenda valo . . . . .	5.48
207. La geedziĝa palaco en Ulan-Batoro; Poemokonkurso en Kolombio; Ekspoziciejo de noktaj birdoj en Singapuro . . . . .	7.49
208. Ĝentileco de Tajlando; Novjaraj kutimoj de Japanio; Insulo de gemoj . . . . .	9.48
209. Moro pri geedziĝo en Saudi-Arabio; Vestado de la jemenaj viroj; La plej granda torto en la mondo . . . . .	11.40
210. Ĉinaj man-traktoroj en Egiptio . . . . .	3.42
211. Impresoj de du vizitetoj en Beijing . . . . .	4.10

212. Muziko — ligilo de amikeco . . . . .	4.40
213. Mia restado en Ĉinio . . . . .	6.16
214. Ĉinaj kuracistoj eksterlande . . . . .	9.19
215. Bulgara profesoro Gan Yangdao refoje en Ĉinio . . . . .	10.46
216. Pri vizito al Jugoslavio . . . . .	11.42
217. Brita Reĝa Balet-trupo en Ĉinio . . . . .	11.46
218. Gastado en Jugoslavio . . . . .	12.5
219. Finfine en Ĉinio! . . . . .	12.7

## LA ALIAJ

220. Ne nur bondezirojn . . . . .	1.2
221. Al niaj legantoj . . . . .	5.2
222. Rekte, kuraĝe kaj ne flankiĝante . . . . .	9.2

## ENCIKLOPEDIETO DE ĈINIO

223. Tradiciaj festoj de Ĉinio . . . . .	1.31; 2.44
224. Mineralaj riĉfontoj de Ĉinio . . . . .	3.22
225. La skribolingvo de Ĉinio . . . . .	4.30
226. Ĉinaj drogherboj . . . . .	5.8
227. Senmedikamentaj terapioj de la ĉina medicino . . . . .	6.28
228. La administra divido de Ĉinio . . . . .	7.37
229. Plej-oj de la mondo en Ĉinio . . . . .	8.39
230. Evoluo de la ĉina mono . . . . .	9.40
231. Ĉina tradicia kalendaro . . . . .	10.37
232. La 24 sunperiodoj de Ĉinio . . . . .	11.36
233. La sistemo de ĉinaj mezuriloj . . . . .	12.41

## ĈINAJ PLADOJ

234. Kokidaj tranĉaĵoj en celofano . . . . .	1.25
235. Meduzo kun senkrustigitaj salikokoj . . . . .	3.25
236. Ŝtonkapa fiŝo kun pinaj nuksoj . . . . .	5.27
237. Kokajaj kuboĵoj kun ternuksaj grajnoj . . . . .	7.27
238. Kokidajo kun fungoj . . . . .	9.27
239. Kvar bongustaĵoj en koka graso . . . . .	11.27

